

VITALS.UA

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ MASTER

МАШИНА ШЛІФУВАЛЬНА ОРБІТАЛЬНА

Os30125Sv

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра буд. 70, прим. 9, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Уважно вивчіть цю інструкцію до початку користування виробом.

ПРИМІТКА!

Технічне обслуговування відповідно до наведеного регламенту обов'язкове для отримання гарантій та збільшує термін служби виробу багаторазово.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	05
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	09
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	09
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	10
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	16
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	20
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	21
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	22
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	23
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	24
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	25
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	26
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	28

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил роботи та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ» 49000, Україна, м. Дніпро, пр. імені Яворницького Дмитра, буд. 70, прим. 9., т.: 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібно-ї та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Машина шліфувальна орбітальна ТМ «Vitals», серії «Master», модель «Vitals Master Os 30125Sv» (далі – виріб, шліфмашинка) за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме:

технічним регламентам: безпеки машин, пост. КМУ № 62 від 30.01.2013 р.; низьковольтного електричного обладнання, пост. КМУ № 1067 від 16.12.2015 р.; електромагнітної сумісності обладнання, пост. КМУ № 1077 від 16.12.2015 р.; обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, пост. КМУ № 139 від 10.03.2017 р.;

ДСТУ EN 60745-1:2014 Інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT);

ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Графічно допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);

ДСТУ EN 55014-1:2019 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2017, IDT; CISPR 14-1:2016, IDT);

ДСТУ EN 55014-2:2017 Позначення, маркування та приведення в дію;

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію і звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо роботи, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМ-ПОРТ» 49000, Україна, м. Дніпро, пр. імені Яворницького Дмитра, буд. 70, прим. 9., т.: 0 800 301 400.

Виробник: «Чжецзян Сафун Індастріал» Ко., Лтд, №1 Лейн 202, Маошен Род, Дунцзін таун, Сунцзян Дістрікт, Шанхай, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється та у зв'язку з цим можливі зміни, які не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Орбітальна (ексцентрикова) шліфувальна машина ТМ «Vitals» серії Master, модель «Vitals Master Os 30125Sv» є ручним електричним інструментом, з живленням від однофазної мережі змінного струму напругою 230 В та частотою 50 ГЦ.

Сфера застосування ексцентрикової шліфувальні машини — сухе шліфування відкритих поверхонь деревини, металу та інших матеріалів. Завдяки типовому обертово-коливальному руху забезпечується рівномірна обробка відшліфованої поверхні. Виріб призначений для побутового використання.

Принцип дії виробу побудований на технології механізованого ручного шліфування матеріалу за допомогою абразивних аркушів у формі круга на паперовій або текстильній основі, які рухаються з високою швидкістю за складною обертовою траєкторією, що дає змогу підвищити ефективність і якість обробки. Шліфувальна платформа встановлена за принципом планетарної передачі на своєму підшипнику й обертається інерційно навколо власної осі додатково до примусового обертання навколо осі двигуна. Величина ексцентриситету дорівнює розміру водила і впливає на можливості виробу: менший додатковий хід платформи більш ефективний для фінішного шліфування й навпаки. Швидкість інерційного обертання шліфувальної платформи не є постійною й залежить від швид-

кості обертів двигуна та зусиль подачі. Під час роботи шліфувальна платформа виконує одночасне обертання по колу навколо осі вала двигуна та осі самої платформи. Завдяки складній траєкторії руху та змінній швидкості обертання виріб дає змогу після обробки отримати максимально рівномірну поверхню без помітних прямих рисок. Аркуші встановлюються на платформу за допомогою гачково-петлевого з'єднання (липучки) і можуть легко замінюватися в міру зносу. Використані в конструкції можливості потужного колекторного двигуна дають змогу значно зменшити габарити й масу виробу. Захист від ураження електричним струмом користувача виробу відповідає класу II за ДСТУ EN 61140:2017. Захисне заземлення не передбачене.

Конструкція шліфувальної машини виконана в пластиковому несному корпусі, складається з електричного двигуна, ексцентрикового механізму, обертальної платформи на підшипнику з вільним ходом, системи пилососів, електронних та електричних елементів.

Завдяки використанню сучасних розробок та технологій, вироби ТМ «Vitals» мають оптимальні робочі характеристики та характеризуються довговічністю і зносостійкістю складових вузлів та деталей.

Машина шліфувальна орбітальна ТМ «Vitals», серії «Master», моделі «Vitals Master Os 30125Sv» має низку переваг, серед яких:

- **якісне шліфування поверхонь без помітних рисок;**
- **високі показники продуктивності;**
- **низькі рівні вібрації та шуму під час роботи;**
- **ергономічний дизайн;**
- **мішок для пилу в комплекті;**
- **зручна система зміни шліфувального інструменту;**
- **поворотне руків'я;**
- **фіксація робочого режиму для тривалої роботи.**

Опис основних компонентів виробу наведений нижче.

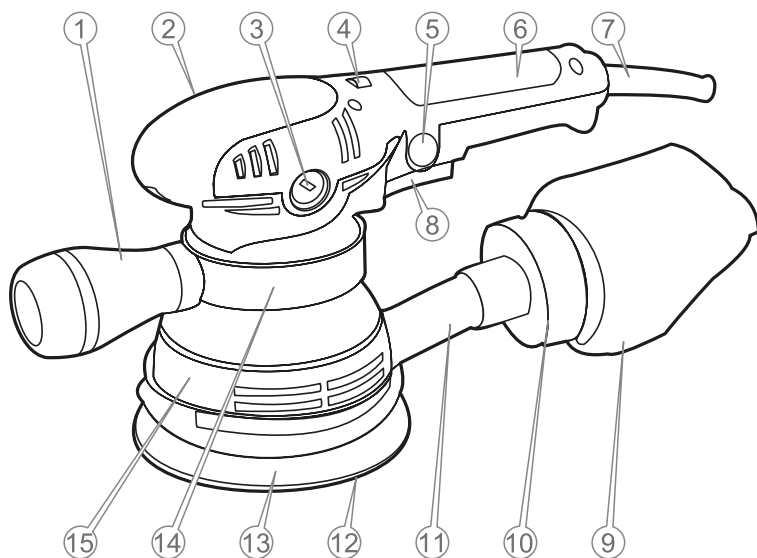


Рисунок 1. Загальний вигляд шліфувальної машини.

Специфікація до рисунка 1

1. Додаткове поворотне руків'я.
2. Переднє руків'я-упор.
3. Пробка-отвір для зміни графітових щіток.
4. Регулятор швидкості обертання шпинделя.
5. Кнопка-фіксатор клавіші «Увімкнення/Вимкнення».
6. Основне руків'я.
7. Мережевий шнур.
8. Клавіша «Увімкнення/Вимкнення».
9. Ємність для збору пилу.
10. Муфта кріплення ємності для збору пилу.
11. Патрубок приєднання пилосбірника.
12. Шліфувальний круг.
13. Кругла платформа.
14. Хомут поворотного руків'я.
15. Корпус двигуна.

1.1 Значення знаків та піктограм

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитайте інструкцію з експлуатації.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути засіб захисту органів зору.



Одягнути захисний одяг.



Одягнути засіб захисту органів дихання.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Небезпека займання.



Обережно! Гаряча поверхня.



Забороняється гасити водою.



Обережно! Рухомі частини виробу.



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Клас II захисту від ураження електричним струмом через подвійну ізоляцію, з'єднання виробу із контуром заземлення не передбачено.

УВАГА!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, яких треба уникати, в іншому разі може виникнути небезпека для життя та здоров'я.

УВАГА!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, які можуть призвести до легких травм або до псування виробу.

УВАГА!

Позначає важливу додаткову інформацію.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Машина шліфувальна орбітальна ТМ «Vitals», серії «Master», моделі «Vitals Master Os 30125Sv» має комплектацію:

Таблиця 1

Найменування	Кількість, од.
1. Шліфувальна машина	1
2. Пилозбірник	1
3. Круг шліфувального паперу	3
4. Комплект запасних електрощіток	1
5. Інструкція з експлуатації	1
6. Пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію й комплект постачання незначні зміни, які не впливають на роботу виробу.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

МОДЕЛЬ	Os 30125SV
Номінальна потужність, кВт	0,3
Номінальна напруга, В	230
Номінальна частота струму, Гц	50
Швидкість обертання приводу / частота вібро-режиму платформи, 1/хв	4000–12000
Швидкість обертання шліфувальної платформи, об/хв	8000–24000
Величина ексцентриситету, мм	1,5
Клас захисту від ураження електрострумом	II

Таблиця 2 (продовження)

Діаметр платформи, мм	123
Діаметр змінного абразивного круга, мм	125
Рівень звукового тиску/ рівень звукової потужності (Lpa/Lwa)*, дБ	54,2/65
Максимальний рівень віброприскорення на руків'ї*, м/с ²	не більше 0,15
Ступінь захисту корпусу	IP21
Режим роботи	S3 (20 хв.)
Клас теплостійкості ізоляції	E
Габарити пакування, мм	320×135×170
Маса нетто / брутто, кг	2 / 2,3
Маса споряджена, кг	2

***Методи виміру вказані в технічному файлі.**

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки

УВАГА!

Ця модель не призначена для шліфування поверхонь із використанням води або спеціальних рідин – небезпека ураження електричним струмом або пошкодження виробу.

Перед використанням шліфувальної машини уважно прочитати всі вказівки та збережіть їх.

На виріб поширюються вимоги правил безпечної роботи інструментів та пристосувань, правил безпечної роботи електроустановок, правил пожежної безпеки (особливо під час робіт у зонах із можливими випарами легкозаймистих паливно-мастильних матеріалів).

Під час роботи з виробом мають використовуватися засоби індивідуального захисту (ЗІЗ):

- засоби захисту від ураження електричним струмом – діелектричні килимки та рукавички в зонах підвищеної вологості;
- засоби захисту очей – окуляри або щиток;
- засоби захисту від шуму;
- засоби захисту органів дихання – респіраторні маски;
- робочий костюм у комплекті із взуттям та головним убором;

- засоби зниження впливу вібрації на користувача — товсті рукавички;
 - засоби страхування під час роботи на висоті — монтажні пояс та каска, надійні риштування.
- Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінцівок.

4.1.1 Під час роботи виробу мають виконуватися правила пожежної безпеки:

- дотримуватися вимог улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах;
- забороняється робота виробу в атмосфері випарів легкозаймистих паливно-мастильних матеріалів (далі — ПММ), оскільки можливе утворення іскор від колекторного двигуна.

4.1.2 Під час роботи виробу мають виконуватися правила безпечної роботи механізованих інструментів із вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку цілісності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати виріб із недоліками забороняється;
- усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати з від'єднаним шнуром живлення від електромережі;
- допоміжні переходи з регулювання параметрів обробки, зміни предмета обробки або змінних інструментів здійснювати тільки з вимкненим двигуном;
- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;
- не починати роботу в стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;
- під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розетки, вилки, автомати захисту тощо;
- перед пуском двигуна вибирати стійке положення;
- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота), надмірним зусиллям від робочої подачі;
- не використовувати для роботи виріб із помітними зовнішніми

пошкодженнями, особливо електричного шнура;

- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;
- слідкувати за тим, щоб роз'єм під'єднання електромережі, електроприладів та руків'я керування завжди були сухими та чистими;
- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;
- ніколи не класти виріб на тимчасові опори та не переносити між робочими місцями з працюючим двигуном;
- не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;
- після закінчення робіт вимкнути двигун, від'єднати від мережі, підготувати до зберігання відповідно до цієї інструкції та покласти в спеціально підготовлене місце. Діти не повинні мати доступ до електроінструменту.

4.1.3 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Під час розряду електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Одночасно можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мови.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й uszkodження.

Уражальна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.4 Вимоги безпеки під час роботи на висоті:

- роботи на висоті понад 1,5 м можуть виконуватися тільки за умови відсутності медичних протипоказань у виконавця робіт;
- до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних чинників — падіння виконавця або предметів, для чого вибирати надійні опори, засоби підймання, страхування від падіння, одягнути на голову захисну каску;
- роботи на висоті виконувати з особливою уважністю та обережністю.

Щоб уникнути травм, використовуйте тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкції.

Ремонт виробу має здійснюватися винятково в сервісному центрі ТМ «Vitals» із використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливе заподіювання шкоди здоров'ю користувача.

4.1.5 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я. Це стосується і відходів (пил, стружка, дрібні часточки тощо) матеріалів, які оброблюються виробом.

Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції ЗІЗ;
- не припускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки, за можливості приймати душ із мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від пилу та бруду.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила, наведені в цій інструкції;
- переконавшись, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальної таблички немає, треба звернутися до постачальника;
- не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню;
- не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;
- виріб має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальних умовах без під'єднання захисного заземлення;
- після внесення виробу з холоду до теплого приміщення необхідно його витримати в тарі не менше 2-х годин для зникнення конденсату, після цього виріб можна використовувати;
- не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу, за необхідності використання виробу на вулиці через мережевий подовжувач, — останній має бути у вологозахисному виконанні;

- подовжувачі та шнур живлення мають розмотуватися на повну їхню довжину;
- перед початком виконання робіт мають перевірятися абразивні круги на наявність пошкоджень, цілісність та знос поверхонь, пошкоджений змінний інструмент має бути замінений;
- має бути перевірена надійність кріплення змінних шліфувальних кругів до платформи.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- вмикати в електромережу виріб тільки перед виконанням роботи;
- під'єднувати та від'єднувати виріб від електромережі штепсельною вилкою тільки з вимкненим перемикачем «Увімк/Вимк» виробу;
- від'єднувати від електромережі штепсельну вилку перед заміною абразивного круга, перенесенням виробу з одного робочого місця на інше, під час перерви в роботі, після закінчення роботи;
- вимикати виріб вимикачем у разі раптової зупинки (відсутній струм, перевантаження електродвигуна);
- під час робіт обов'язково користуватися засобами індивідуального захисту;
- для запобігання пошкодженням ніколи не носити виріб за шнур електроживлення, не обертати його навколо руки або інших частин тіла. Не тягнути за шнур, щоб вийняти вилку з розетки, оберігати шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів із гострими краями;
- роботи виробом у зонах прокладання мереж трубопроводів або кабелів треба виконувати після їхнього попереднього вимкнення;
- під час робіт у зонах із підвищеною концентрацією пилу забезпечувати нормальний рівень вентиляції на робочому місці, використовувати відповідне обладнання для відведення пилу і бруду, в інших випадках користуватися засобами індивідуального захисту органів дихання;
- під час роботи не докладати надмірних робочих зусиль, оскільки це перевантажує механізм, знижує продуктивність та якість обробки, підвищує імовірність аварій і відмов;
- використовувати тільки змінні абразивні круги, які мають отвори пиловідведення;
- у жодному разі не вмикати виріб, якщо він торкається сторонніх предметів;
- берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла, хімічно активних речовин та не використовувати в приміщеннях із наявністю подібних чинників;

- особливу увагу приділяти контролю надійності кріплення рухомих деталей, цілісності корпусу із діелектричного пластику та деталей електричного тракту – перемикачів, проводів, вилок, розеток;
 - не торкатися абразивних поверхонь під час обертання;
 - виконувати вимоги пожежної безпеки під час робіт;
 - не передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
 - не перевантажувати виріб тривалою роботою із максимальною потужністю;
 - використовувати виріб тільки з аксесуарами й запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником, використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу;
 - забороняється експлуатувати виріб із приставних сходів.
- Забороняється експлуатувати виріб із наявністю хоча б одного з таких недоліків:
- пошкодження вилки або шнура електроживлення;
 - несправний вимикач або його нечітка робота;
 - іскріння щіток на колекторі двигуна, що супроводжується появою кругового вогню на його поверхні;
 - швидкість обертання падає до ненормальної величини;
 - корпус виробу перегрівається;
 - поява диму або запаху горілої ізоляції;
 - пошкодження або знос змінного робочого інструменту;
 - поламка або поява тріщини на корпусних деталях, руків'ях.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- після закінченні роботи виріб має бути від'єднаний від мережі та очищений від пилу і бруду, для цього треба використовувати тканину та мийні засоби, не агресивні до деталей виробу;
- зберігати виріб за температури від -5 до $+40$ °C із відносною вологістю не більше 90 %;
- для зберігання виробу в приміщенні необхідно забезпечити нейтральне середовище, яке не руйнує метали та електроізоляцію.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасної події із травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії із розслідування.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

5.1. Підготовка до роботи.

5.1.1 Контроль виробу перед користуванням

1. Витягнути виріб та все його комплектування із пакувальної коробки. Оглянути виріб на предмет цілісності корпусу, деталей, мережевого шнура і штепсельної вилки, а також легкості руху всіх рухомих частин.
2. Переконавшись, що параметри електромережі живлення відповідають параметрам, які зазначені в розділі «Технічні характеристики» цієї інструкції.
3. Перевірити чіткість роботи вимикача короткочасним (2–3 рази) увімкненням.
4. Перевірити працездатність виробу пробним пуском без навантаження, придатність електрообладнання (відсутність диму й запаху, характерного для горілої ізоляції, іскріння щіток на колекторі — не має бути «вогняного кола»).
5. Під'єднати вибрану систему пиловідведення — автономний контейнер або пилосос.

УВАГА!

Перед встановленням або заміною абразивного круга переконавшись, що виріб знеструмлений.

5.1.2 Порядок встановлення абразивного круга

1. Вибрати абразивний круг (1, рис. 2) на текстильній або паперовій основі, діаметром 125 мм із потрібним розміром зерна абразиву. Встановити абразив на шліфувальну платформу (2, рис. 2) так, щоб збігалися отвори (3, рис. 2) пиловідведення та центри поверхонь. Легко притиснути аркуш до платформи для остаточного з'єднання петлево-гачкового замка (липучка).

2. Перевірити надійність фіксації та рівномірність розташування абразивного круга на платформі.

3. Отвори пиловідведення на платформі мають збігатися з отворами на поверхні абразивного круга.

4. Забезпечити надійне та рівномірне прилягання абразивного круга до робочої платформи, оскільки неправильне розташування та фіксація можуть стати причиною неякісної обробки поверхні.

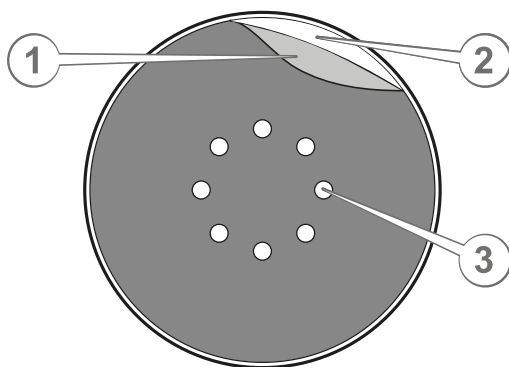


Рисунок 2. Схема встановлення абразивного круга.

Специфікація до рисунка 2

1. Абразивний круг.
2. Підшва платформи шліфувальної машини.
3. Отвір системи пиловідведення.

УВАГА!

На шліфувальній платформі виробу та абразивному крузі є спеціальні отвори, які призначені для відведення пилу із робочої зони.

УВАГА!

Новий абразивний круг бажано злегка опрацювати для більш рівномірної обробки поверхні надалі.

5.1.3. Встановлення додаткового поворотного руків'я

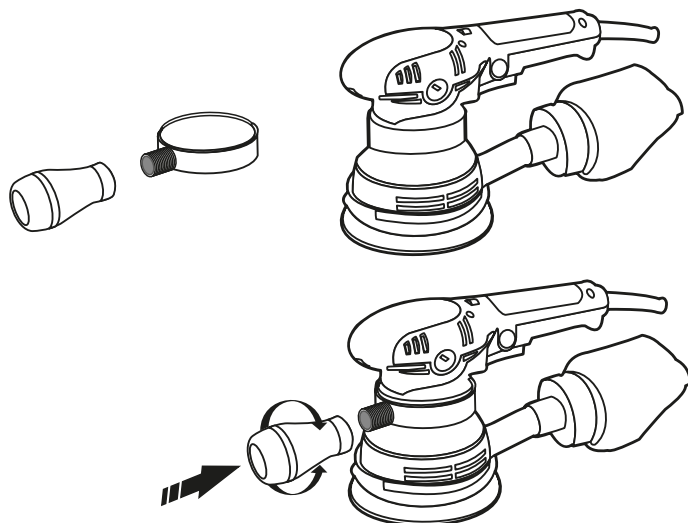


Рисунок 3. Схема встановлення допоміжного поворотного руків'я

Специфікація до рисунка 3

1. Додаткове поворотне руків'я.
2. Хомут поворотного руків'я.

5.2. Користування виробом

5.2.1 Увімкнення та вимкнення шліфувальної машини

УВАГА!

Під час увімкнення та роботи міцно тримати шліфувальну машину двома руками винятково за руків'я.

1. Встановити необхідну швидкість робочої платформи машинки регулятором (4, рис. 1) в одну із позицій у діапазоні від 1 до 6. Вибирати швидкість дослідним способом.
2. Під час увімкнення та роботи міцно утримувати шліфувальну машину двома руками винятково за руків'я.
3. Зайняти зручне робоче положення, натиснути та утримувати клавішу «Увімк/Вимк» для увімкнення виробу (8, рис. 1). За необхідності виконання значних обсягів робіт зафіксувати клавішу «Увімк/Вимк», натисканням на кнопку-фіксатор (5, рис. 1).
4. Для вимкнення виробу відпустити клавішу «Увімк/Вимк» або звільнити її в режимі тривалої роботи повторним натисканням на кнопку-фіксатор.

УВАГА!

Не рекомендується вмикати та вимикати шліфувальну машину, якщо абразивна поверхня перебуває в контакт з поверхнею предмета обробки – небезпека псування матеріалу.

5.2.2 Рекомендації для ефективного використання виробу.

1. Завжди міцно тримати шліфувальну машину за обидва руків'я (основне та додаткове поворотне).
2. Обережно встановлювати абразивну поверхню на поверхню предмета оброблення для рівномірного контакту по всій площі абразиву.
3. Під час роботи шліфувальною машиною слідкувати, щоб платформа з абразивом вільно оберталася навколо власної осі, тоді шліфування буде рівномірним, без помітних прямих рисок. Від надмірного тиску вільний підшипник платформи зупиниться і її рухи будуть більше подібними до коливань звичайної вібраційної шліфмашинки. Уникати надмірного тиску на виріб під час обробки, оскільки це може стати причиною неякісного шліфування, зменшення терміну служби виробу внаслідок перевантаження електричного двигуна та передчасного зношування абразивного круга.
4. Для отримання бажаних результатів роботи виробу, має бути забезпечений рух шліфувальної машини перпендикулярно поверхні предмета оброблення з постійною швидкістю.
5. Для точного шліфування дрібним зерном абразиву рекомендується використовувати орбітальні шліфмашинки з меншим ексцентриситетом і напками.

УВАГА!

Для продуктивної роботи своєчасно змінювати абразивний круг у міру зношування.

5.3 Завершення роботи із виробом.

1. Вимкнути виріб клавішею «Увімкнення/Вимкнення» або кнопкою її фіксації в разі тривалої роботи.
2. Від'єднати виріб від електричної мережі.
3. Очистити виріб від залишків абразиву та бруду. Для чищення використовувати м'яку тканину, зволожену за необхідності мийними засобами, не агресивними до деталей виробу. Не допускається потрапляння абразивно-металевого пилу до вентиляційних отворів електродвигуна.
4. Розташувати виріб у визначеному для зберігання місці. Рекомендується зберігати виріб у заводському пакуванні для захисту від пилу.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Шліфувальні машини ТМ «Vitals» є досить надійними виробами, які розроблені та виготовлені з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Виконуючи рекомендації з роботи виробу, своєчасно здійснюючи технічне обслуговування, ви забезпечите надійну роботу виробу протягом багатьох років.

Використовувати тільки оригінальні запасні частини ТМ «Vitals».

Використання неоригінальних запасних частин може призвести до виходу з ладу виробу.

УВАГА!

Задля безпеки перед проведенням будь-якої із зазначених у цьому розділі дії, виріб необхідно знеструмити.

Передбачені такі види технічного обслуговування:
періодичний контрольний огляд;
технічне обслуговування.

Перелік робіт під час контрольного огляду до та після робіт:

- огляд корпусу виробу, частин і деталей, мережевого шнура, штепсельної вилки на відсутність механічних та термічних ушкоджень;
- перевірка стану клавіші «Увімк/Вимк» та кнопки її фіксації;
- перевірка легкості ходу платформи на підшипнику;

- перевірка стану нарізних з'єднань, за необхідності затягнути до упору;
- чищення корпусу виробу та комплектування від бруду й пилу;
- заміна абразивних кругів або платформи.

За наявності механічних або термічних пошкоджень виробу необхідно звернутися до сервісного центру.

Перелік робіт із технічного обслуговування шліфувальної машини у сервісному центрі:

- заміна електрощіток двигуна;
- змащення або заміна підшипників;
- перевірка діелектричної стійкості ізоляції раз на 3 роки або після тривалого зберігання у вологих приміщеннях.

УВАГА!

Очищувати корпус шліфувальної машини м'якою тканиною. Не можна допускати потрапляння вологи, бруду, метало-абразивного пилу у вентиляційні отвори двигуна. Якщо на корпусі наявні масні плями, видалити їх за допомогою зволоженої мильним розчином тканини.

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу звернутися за допомогою до сервісного центру.

Щоб запобігти виходу з ладу електричного двигуна, використовувати тільки оригінальні колекторні щітки ТМ «Vitals».

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування

Транспортування шліфувальної машини допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил транспортування.

Подбати про те, щоб не пошкодити шліфувальну машину під час транспортування. Не класти на виріб важкі предмети.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт та транспортування шліфувальна машина не має зазнавати ударів, впливу атмосферних опадів, прямих променів сонця.

УВАГА!

Забороняється переносити виріб за мережевий шнур або платформу. Перед зміною робочого місця необхідно вимкнути виріб і від'єднати його від електромережі.

7.2 Зберігання

Зберігати виріб рекомендується в приміщеннях, які добре вентилуються, за температури від -15 до $+55$ °C із відносною вологістю повітря не більше 90%.

7.2.1 Перед тривалим зберіганням:

- зняти із платформи абразивний круг;
- видалити пил, бруд на зовнішніх поверхнях виробу;
- демонтувати шліфувальну платформу, перевірити стан її підшипника, за необхідності змастити мастилом його та металеві частини виробу, схильні до корозії.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб разом із побутовими відходами.

Виріб, у якого закінчився строк служби, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Довідатися про підприємства утилізації можливо в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 3)

Таблиця 3

Опис недоліків	Можлива причина	Способи усунення
Виріб не працює, пускова клавіша увімкнена	Немає напруги в мережі	Перевірити напругу в електромережі
	Пошкоджений мережевий шнур або штепсельна вилка	Звернутися до сервісного центру
	Несправна електрична розетка	Спробувати іншу розетку
	Несправний електричний двигун	Звернутися до сервісного центру
	Несправний ексцентриковий механізм	Звернутися до сервісного центру
	Несправна клавіша «Увімк./Вимк.»	Звернутися до сервісного центру
	Зношені колекторні щітки	Звернутися до сервісного центру
Електричний двигун надмірно іскрить	Пошкоджена обмотка електричного двигуна	Звернутися до сервісного центру
	Зношені електрощітки або колектор	Звернутися до сервісного центру
Шліфувальна платформа коливається замість обертання	Надмірний тиск на виріб у процесі роботи	Змініть режим роботи
	Несправний підшипник платформи	Звернутися до сервісного центру
Не змінюється швидкість від маховичка регулятора	Пошкоджений регулятор обертів	Звернутися до сервісного центру
Немає фіксації абразивного круга	Забруднена відходами або зношена «липучка»	Очистити поверхні платформи та круга
Корпус виробу перегрівається	Перевантажений електричний двигун	Змінити режим (вимкнути до охолодження)
	Електричний двигун несправний	Звернутися до сервісного центру
	Забруднені вікна вентиляції	Очистити вікна вентиляції

***Цей перелік недоліків не містить усіх можливих випадків.**

За умови виникнення проблем, треба звернутися до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробу та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (додаток 1) і визначаються з дати роздрібного продажу. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати продажу, гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати виготовлення продукції.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером у партії товару, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд — ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується:

ММ — місяць виготовлення;

УУ — рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ — порядковий номер виробу в партії.

Цей виріб не потребує проведення додаткових проєктних робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного строку несправні деталі та вузли замінюються за умови дотримання вимог інструкції з експлуатації та відсутності пошкоджень, пов'язаних із порушенням умов експлуатації, зберігання, транспортування виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення недоліків, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну та зумовлених виробничими дефектами.

Ремонт за гарантією здійснюється в сертифікованих сервісних центрах. У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні.

Причину виникнення відмов і терміни їхнього усунення визначають фахівці сервісного центру.

На час здійснення гарантійного ремонту строк гарантії збільшується на час перебування товару в ремонті. Відлік доданого терміну починається від дати приймання виробу до гарантійного ремонту.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає відповідний акт, на підставі якого користувач самостійно розв'язує питання з організацією-постачальником про заміну виробу або повернення грошей. Після закінчення гарантійного строку сервісні центри продовжують здійснювати обслуговування та ремонт виробу, але вже за рахунок споживача.

Право на гарантійний ремонт не є підставою для інших претензій.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробів (шліфувальні машини) на території України проводить представник виробника, ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ» 49000, Україна, м. Дніпро, пр. імені Яворницького Дмитра, буд. 70, прим. 9., т.: 0 800 301 400.

Наведені вироби відповідають вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування й місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування й місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності й номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої

на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини.

Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 4,5)

Таблиця 4

ПОЗНАЧКА	ПОЯСНЕННЯ
В (V)	Вольт
Гц (Hz)	Герц
Вт (W)	Ватт
об/хв (rpm)	Швидкість обертання
мм (mm)	Міліметр
кг (kg)	Кілограм

Таблиця 5

ПОЗНАЧКА	ПОЯСНЕННЯ
Voltage	Напруга
Frequency	Частота струму
Input power capacity	Потужність споживання
No-load speed	Швидкість обертання
Packaging dimensions	Розміри пакування

[illegible]

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та

стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання			36**(18***)			24**(18***)	12	
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітрودувки, мотобури, мотообприскувачі, пирососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кущорізи.

** — для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*
2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.
3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.
4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.
5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).
6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.
7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.
8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.
9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптериножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміє- них деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA